

Axe EST-OUEST Circulation  
Commerces Maison de retraite  
Maison de quartier ZAC LYCÉE  
PAZ PRÉEMPTION P.O.S. Conseil de quartier  
Rennes Patro Périmètre

# Le p'tit mot d'Alphonse

Novembre 1996

## Poème pour jours de pluie...

"Sur un chemin raide et pierreux,  
j'ai rencontré une petite fille  
qui portait sur le dos  
son jeune frère.

Mou enfant, lui dis-je  
tu portes un lourd fardeau.

Elle me regarda et dit:  
- Ce n'est pas un fardeau.  
Monsieur, c'est mon frère!

Je restais interdit.  
Le mot de cet enfant  
s'est gravé dans mon cœur.  
Et quand tout courage me quitte  
le mot de l'enfant me revient."

Autour connu

### Sommaire



- P 2 - NOËL  
P 3 et 4 - Histoire du Sq Dr GUERIN  
P 5 et 6 Urbanisme  
P 7 - Basket de rue  
P 8 - Un peu de tout

et dans les intervalles des nouvelles à ne pas manquer...

**E**h oui !!!  
Voici le N°10 du P'tit  
mot d'ALPHONSE....

Le N° 1 remonte à Octobre 1993.  
Merci amis lecteurs d'avoir été fidèles.

Si pendant les dernières années notre quartier a surtout vu des démolitions, des départs et des discussions, les mois qui viennent nous réservent des changements importants. Il y en a plusieurs qui vont beaucoup modifier la vie:

1 - La mise en route des premières constructions de la ZAC. Actuellement nous sommes environ 2000 habitants. Dans une dizaine d'années nous serons plus 3000. Le paysage aura changé, de nouveaux habitants seront arrivés. Le petit village actuel aura pris des allures de petite ville. Mais nous lui aurons sûrement gardé sa convivialité.

2 - La reconstruction du LYCEE sur un site (nous l'espérons) ou sur deux (malheureusement peut-être), l'arrivée de RENNES PATRO, la construction d'une MAISON DE QUARTIER ouverte aux associations et animée par elles, la réalisation d'une maison de retraite.

3 - La réalisation de l'axe de transport en BUS EST-OUEST, qui passera, selon les premiers plans de la municipalité, au centre du parking

N°10  
Déjà!!!

entre  
les deux  
boulevards,  
et le  
renforcement de la  
circulation pour accéder  
au nord de Rennes par le Bd  
LAËNNEC. Les questions de  
circulation vont donc nous toucher de  
très près. Facilité pour se rendre en  
bus dans le centre ville. Mais aussi  
beaucoup de grands axes de circulation  
autour du quartier. Quels effets cela  
aura-t-il pour nous?

Tout cela va s'étendre sur une dizaine d'années.

Les enjeux sont donc importants. Ils appellent une vigilance sur ce qui se développe et une capacité de proposition de notre part.

**C'est ce que notre association a fait depuis sa création. Vous êtes invités à venir en débattre, à apporter vos idées et participer au travail des commissions.**

GALETTE  
DES  
ROIS

26 JANVIER 1997

Lycée  
LAËNNEC-ROBIDOU

Tabac-presse  
TEHEL



tél 02 99 36 15 65  
86 rue A. GUERIN  
35000 RENNES

AUMENTATION GENERALE  
"Aux fruits de saisons"

Ouvert de 7 h 30 à 13 h  
et de 14 h 30 à 19 h 30

32, rue Nadault-de-Buffon  
Tél. 02.99.38.42.52

Cleanfil Food Hygiene Services  
Retouches, couture  
Transformations  
Rideaux, voilages, cuirs etc...  
Mme PHAN 02.99.63.31.54  
+ de 30 ans d'expérience-Travail soigné  
Ouvert de 9h à 12h30/14h à 19h - fermé le lundi matin

Laverie-self - Séchage  
Ouvert 7/7 de 7h35 à 21h40



## Noël créole

Les fêtes de fin d'année créoles sont surtout basées sur les festivités. La très grande différence avec nous est l'absence d'échange de cadeaux. Dans les villages ou dans les quartiers d'une ville, les habitants vont les uns chez les autres pour manger, boire et danser au son des percussions.

Un repas typique se compose de pois, de boudin créole, de viande de porc en ragout accompagnée d'ignames, le tout arrosé de punch.

Toutefois, il existe une boisson que l'on sert seulement à Noël : le schrubb, composé à base d'écorces d'orange macérées dans du rhum avec du sucre de canne.

## Dans le Grand Nord

Les Inuit (esquimaux) du Groenland ou alors les sâmes de Laponie vivent des conditions très particulières autour de la calotte polaire. Chasseurs ou éleveurs, certes ils le sont demeurés, seulement, depuis quelques années ils ont découvert le modernisme : le scooter des neiges principalement, mais aussi l'hélicoptère ou l'hydravion. Et l'époque d'hibernation

dans la solitude des glaces semble bien révolue. La grande majorité de ces habitants de l'Arctique rentrent douillement passer les longs mois de l'hiver dans leurs maisons en dur sur la terre ferme.

Depuis quelques générations, ils se sont convertis au catholicisme et pratiquent les mêmes festivités qu'en Europe du Nord ou au Canada.

Par contre le retour du printemps est de loin le moment de l'année le plus attendu et aussi le plus fêté.

## Au Mexique...

La fête de la «Pinata»  
La pinata est une cruche en terre cuite, remplie de friandises, jouets et bien d'autres choses, et cachée dans le ventre d'un animal, pantin, étoile ou quelqu'autre créature issue de l'imagination et confectionnée en carton et papier, afin que, pendant les posadas, c'est à dire les fêtes au cours des derniers neuf jours avant Noël, une personne aux yeux bandés puisse la rompre avec un bâton.

La coutume de la pinata a été introduite d'Espagne, mais on l'utilisait alors pour fêter le premier dimanche de Carême. Et nous ne savons pas exactement à partir de quand cette habitude fut transférée à l'époque de Noël. Les cruches ou pots de terre sont joliment décrits par Octavio Colmenares: il raconte comment on les

rapporte du Michoacan (où ils sont fabriqués pour la plupart) à la capitale, comment on les empile dans les marchés alors qu'ils ont honte de leur nudité, comment une dame en achète trois et se met à expliquer à ses enfants, sur le chemin du retour, quelle est la manière de les remplir et de les habiller, de quelle façon on confectionne avec du papier de journal et du carton un corps creux que l'on décore pour terminer avec du papier de chine multicolore afin de représenter la figure que l'on a choisie.

Lescruches, bien à l'abri maintenant dans le ventre d'une figure charmante, cessent d'avoir honte et se réjouissent plutôt d'être bientôt suspendues dans la cour, environnées par des lampions, se balançant au bout d'une corde tirée et relâchée par un homme, tandis que les enfants essaient en piaillant, à tour de rôle, de l'achever.

## La fin d'année aux 4 coins du monde..

Lorsque le jeu a duré le temps suffisant pour que chaque enfant ait pu tenter sa chance et en observant la vieille sagesse qui veut que seul, un enfant sage puisse rompre la pinata reçoit finalement le premier coup d'un garçon ou d'une fille qui frôle la cruche, et après quelques coups supplémentaires, la pinata s'effondre: canne à sucre et oranges, cacahuètes, amandes sucrées et toutes sortes de merveilles roulent par terre, et tous les enfants se mettent à quatre pattes pour en récolter le plus possible.

Pendant ce temps, on accroche déjà une deuxième pinata à la corde pour lui faire subir le même sort ; rien d'étonnant dans ces conditions, à ce que la pinata pleure de chaudes larmes à l'idée de la brièveté de sa vie.

Gisèle Coiffure

27 boulevard VILLEBOIS-MAREUIL  
tél. 02.99.38.59.57

Boucherie - Charcuterie  
Traiteur  
M. et M<sup>e</sup> Guillemois  
14 bd Laënnec Rennes  
Tél: 02.99.36.69.81

**Repro Logie**

**COPIE-SERVICE** 21 Bd VILLEBOIS-MAREUIL  
La Boutique du Copieur

**Tél. 02.99.87.53.53**  
**Fax 02.99.87.53.00**

**S.A.V.** Toutes marques (17ans dernières)

**PHOTOCOPIEURS** RICOH - MITA

**TELECOPIEURS** RICOH-PANASONIC

**CONSOMMABLES** Encre copieur cartouches laser, ramettes...

**C O P I E -** 8h30-12h et 14h-18h30+R.V.Samedi

**27 Bd VILLEBOIS-MAREUIL**  
**Rennes**

**Boulangerie DEPECKER**  
**DEPECKER**

place des pieux FRANKI, indispensables pour l'établissement de la solidité du gros oeuvre..

*Les futurs propriétaires...*

L'emplacement du site et les prix alléchants (sur le papier) ont vite suscité l'intérêt d'une clientèle modeste, à une époque où les logements étaient encore rares.

Par ailleurs, des détenteurs de capitaux, à la recherche de placements spéculatifs, ont souscrit une part importante de la nouvelle société immobilière chargée de la construction de l'ensemble.

Cette création a entraîné l'élection, par les copropriétaires, des premiers membres du conseil de surveillance. Les candidats n'avaient pas été très nombreux, et leur bonne volonté allait devoir faire face à de nombreux problèmes.

Leur tâche était lourde, souvent compliquée pour des problèmes techniques, auxquels s'ajoutaient incidents, retards, forfaits, et querelles...

## PETITE HISTOIRE DU SQUARE DU DOCTEUR GUERIN.

Au commencement de la Vilaine....

Déjà bousculée, rétrécie, canalisée depuis l'apparition du chemin de fer et l'aménagement du canal qui traversait la ville, elle gardait encore un air de liberté, à l'entrée de RENNES. La guerre de 1939-45 avait vu ses rives sévèrement bombardées.

Après 1945, la rue Pierre AMYS (parallèle à la rue Nadault de Buffon) existait déjà, bordée de quelques maisons bossues et de hangars. Les péniches ne venaient plus décharger leur sable sur le halage, mais les cafés HERPIN, et la foire de RENNES, avaient monté des hangars-entrepôts. Notre rue actuelle n'existe alors qu'à l'état de chemin, plus ou moins empierré, et boueux en hiver.

### *Un terrain libre à construire...*

Entre ces deux rues, se situait l'emplacement de notre square.

C'était alors, un étang, bien aménagé par le propriétaire. Les actuelles septuagénaires, originaires du quartier, se rappellent l'île aux poules d'eau, et les parties de pêche sur les bords.

Quelques bâtiments formaient l'entrée de la rue Nadault de buffon, ainsi qu'un local, servant d'entrepôt aux pétroles LE BRETON, face à l'actuelle rue Philippe NORDMAN. Au nord, les jardins du pépiniériste PRUAL constituaient un agréable espace vert.

Pour être complet, il faut évoquer encore quelques petites parcelles, dont l'ennumération figure dans les titres de propriété.

### *L'intervention de promoteurs...*

Cet ensemble a été acheté par une équipe de promoteurs venus de BREST, et qui avaient déjà réalisé à RENNES, rue de Brest un important ensemble, qu'ils voulaient reproduire ici.

*Mr SIMOTTEL, un Brestois et Mr SAUVAGE un Rennais d'origine allaient devoir faire face à de nombreux problèmes, dont les incidences financières inquiétèrent fortement, plus tard, les premiers copropriétaires.*

Tout d'abord, il fallut combler cet espace marécageux en prenant soin de ménager un système d'écoulement des eaux. Ne dit-on pas que même quelques vestiges du T.I.V. sont venus affirmer le nouveau terrains?... Après quoi, commença la bruyante mise en

### *Le square en chiffres.....*

dix huit escaliers  
quelques 270 logements  
environ 600 habitants  
soit presque 1/3 des habitants du quartier  
c'est une copropriété dont les intérêts communs sont gérés par un syndic de propriétaires qui choisit un syndic pour assurer la gestion  
au quotidien, un homme et deux femmes assurent l'entretien

### *Promoteurs et habitants: une vision différente...*

Un des sujets d'inquiétude majeur est né de la rivalité qui a opposé les promoteurs aux services techniques Rennais, et plus précisément au premier maire adjoint de l'époque, Mr GRAFF. Energetique, compétent, ce dernier s'est heurté, en particulier à Mr SIMOTTEL.

Ce promoteur brestois, bien en cour dans les sphères parisiennes de l'époque, éludait ou feignait d'ignorer les contingences locales. Les malheureux membres du conseil (dont j'étais) subissaient les contrecoups de ces hostilités, qui n'étaient d'ailleurs pas les seules. Par exemple la tenace opposition de la maison LE BRETON a suscité difficultés et retards pour l'achèvement du collecteur principal des égouts.

De tout cela résultait des retards, des malfaçons, des décisions imprévues qui

de surprises en inquiétudes, ont parfois débordé sur de véritables affrontements.

Mr LEBER animait les sociétaires, avant de prendre le premier poste de syndic général. Tout ces efforts ont permis de sauvegarder tout ce qui était possible, en préservant les intérêts des copropriétaires: nos espaces verts actuels ne nous ont jamais fait regretter les garages!

#### *Arrivée des premiers habitants...*

Cahin-caha, les travaux étaient assez avancés en 1960, pour que les premiers occupants viennent occuper des logements inachevés et sans les équipement collectifs prévus. Il a fallu encore batailler, négocier, patienter, l'essentiel de nos objectifs était quand même atteint.

L'apurement des comptes a été laborieux, puisque la société n'a été dissoute qu'en 1968.

#### *La vie s'organise...*

L'organisation interne a été réalisée en privilégiant le choix des syndics (MRS LEBER, JANVIER, OUEDEC) parmi les propriétaires. Les réglementations ultérieures ont en partie, annulé ces objectifs, dans tous les ensembles de copropriété.

#### *Et les inondations???*

La protection du site, en particulier contre les débordements de la Vilaine (1966 et 1974) a été recherchée avec obstination, même si le succès est venu bien plus tard...

#### *Mais un manque d'équipement collectifs...*

Enfin, il n'a pas été possible, faute de moyens financiers, de donner à l'ensemble

un embryon d'équipement collectifs: local commun, service d'entraide etc.

Toutes réalisations qui ne sont intervenues que beaucoup plus tard, et d'ailleurs pas encore dans notre quartier.

#### *Une solidarité réelle...*

Certes, les objectifs initiaux et les efforts déployés n'ont pas comblé les espoirs des premiers responsables.

**Il n'en reste pas moins qu'une certaine solidarité s'est maintenue, et que, dans ce coin tranquille, il fait encore bon vivre, au bord d'une vilaine assagie.**

Un habitant du square

Merci à notre aimable chroniqueur. Il y donc plus de 30 ans que le square vit, qu'il voit évoluer le quartier.

Nous souhaitons que d'autres habitants viennent nous parler de leur square, de leurs souvenirs.

Contact:

S.LELIEVRE, A.M.GUILLAUME.

Dans quelques mois il verra commencer à arriver les premiers des 1500 habitants attendus. Il nous revient de préparer leur arrivée et de penser à les accueillir.

**Cette fois-ci, les équipements collectifs seront en place**

1 square Dr GUERIN 02.99.38.03.03.  
35000 RENNES

DEPANNAGE ENTRETIEN CHAUFFE-EAU CHAUDIERE  
FUEL-GAZ-ELECTRICITE

## **Nous leur avons écrit....**

L'association a adressé un courrier à Mr Le Proviseur du Lycée pour lui dire notre soutien. Nous espérons comme tous que les responsables du dossier de restructuration du lycée trouveront les moyens de s'entendre pour le reconstruire sur un seul site. C'est le bien des élèves et la qualité de l'accueil qui est en jeu. Bon courage Mr le Proviseur...

Nous avons également écrit au Curé de la Paroisse St Hélier et au Conseil pastoral pour les informer de l'avancement du dossier de ZAC et des questions qui se poseraient sur le devenir de la chapelle. Beaucoup se préoccupent de cette question. Fidèle à nos objectifs, nous soutiendrons les démarches des habitants du quartier.

## **Mots masqués**

Ce qui est à découvrir est extérieur à nos frontières

CHOCOLATSG  
AUTRXUEOVU  
DIREALNERI  
ETECNSH GAR  
ARTHAOU IIL  
UEOEUEAEVA  
XGIXMLSNAN  
SALEOIJUGCD  
SMEDNIDASE

Saumon - Noël - Crèche - Etoile - Gui

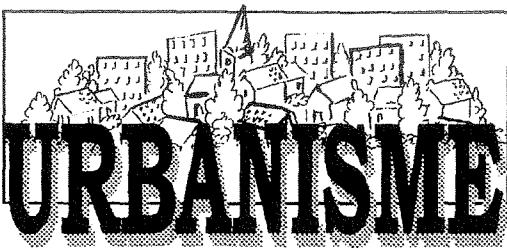
Houx - Neige - Mage - Caviar - Dinde

Cadeaux - Guirlande - Vœux - Huître

Chocolats - Sale

réponse : SANTA KLAUS

**MICHEL**  
VENTE - POSE - REPARATION  
Alarmes - Electricité Auto  
Tatouage de vitres ICA  
Auto-radio - Téléphone  
**TEL 02 99 36 13 64**  
11, bd Villebois-Mareuil  
RENNES 35000



disposition si elles les souhaitent pour les soutenir et les aider. Les constructions neuves ne doivent pas obliger ceux qui ne le veulent pas à quitter le quartier. C'est également dans cet esprit que la S2R aborde son intervention sur notre quartier.

### Interview de Mr THEURIER de la S2R , chargé de l'aménagement de la Z.A.C. dans notre quartier.

**F.E. : Monsieur THEURIER, bonjour.  
Pouvez-vous en quelques mots,  
expliquer à nos amis lecteurs, ce qu'est  
une Z.A.C. ?**

M. Theurier : Une Z.A.C. ou Zone d'Aménagement Concerté est une procédure administrative qui doit faciliter la mise en place et la réalisation d'une opération d'urbanisme d'une certaine ampleur.

Cette procédure se déroule en deux phases essentielles :

- la première est la mise au point du périmètre précis de l'opération projetée ; elle aboutit à la constitution d'un dossier de création de Z.A.C. (plan périmental, étude d'impact), dossier qui a été mis à disposition du public durant l'exposition d'octobre dernier.

- la deuxième phase est l'élaboration du document d'urbanisme (le PAZ ou plan d'aménagement de Zone), qui va se substituer au POS, et des documents de cadrage financier de l'opération envisagée(bilan financier, plan de trésorerie, etc...); l'ensemble de ce dossier est dénommé dossier de réalisation.

**F.E. : Est-il indiscret de vous demander de nous décrire la mission exacte qui vous a été confiée ?**

M. Theurier : La mission de la S2R sur ce dossier peut se résumer ainsi :

- d'une part, la mise au point et le suivi de l'ensemble de la procédure administrative(concertation, dossier de création de Z.A.C., dossier de réalisation, dossier de DUP, enquête publique) ;

- d'autre part, une fois

Vous allez trouver dans ce journal un important dossier sur l'urbanisme. Nous souhaitons ainsi poursuivre notre souci de vous informer et pour les personnes directement concernées de leur donner des éléments pour conduire au mieux leurs affaires.

L'association est à leur disposition si elles les souhaitent pour les soutenir et les aider. Les constructions neuves ne doivent pas obliger ceux qui ne le veulent pas à quitter le quartier. C'est également dans cet esprit que la S2R aborde son intervention sur notre quartier.

M. Theurier : Pour les propriétaires, locataires et chefs d'entreprise directement concernés par le projet de périmètre, la S2R est à leur écoute et à leur disposition pour toute question, renseignement, interrogation.

Pour l'ensemble des habitants et des commerçants, le quartier certes va changer, évoluer, mais dans le sens d'une revalorisation et d'une requalification ; en effet, l'objectif de la Z.A.C. Alphonse Guérin est avant tout de mettre en valeur les potentialités de ce quartier :

- proximité du centre ville
  - présence de l'eau
  - foncier disponible
- et d'en combattre les handicaps :
- chute de la population
  - perte de vitalité du commerce de proximité
  - opérations diffuses à dominante studios
  - etc...

**F.E. : Notre Association de quartier peut-elle à un moment ou à un autre vous apporter son aide ?**

M.Theurier : La présence d'une association de quartier, structurée et dynamique, est pour nous une chose importante ; elle nous permet :

- d'une part, par son intermédiaire, une meilleure connaissance du quartier, de ses problèmes, de son fonctionnement, de son histoire ;
- d'autre part, d'avoir un interlocuteur constant dans l'élaboration des projets et leur réalisation, interlocuteur qui puisse apporter conseils, questionnement, critique ou remise en cause de certains aspects d'un projet en constante évolution.

l'ensemble de la procédure approuvée par la Ville de Rennes, la réalisation de l'opération en elle-même et son suivi. Cette mission comprend les négociations foncières et acquisitions, les études et travaux de voirie, réseaux et espacesverts, les démolitions, les reventes de terrains à différents promoteurs, l'élaboration des projets de bâtiments jusqu'au dépôt du permis de construire, etc.

Le chargé d'opération, responsable de la Z.A.C. au sein de la S2R, en est le pilote et le principal interlocuteur vis-à-vis de la population concernée par l'opération d'urbanisme.

**F.E. : Dans le cadre de votre mission sur le quartier, pouvez-vous nous donner quelques dates butoirs ?**

M. Theurier : Délais prévisionnels de la Z.A.C. Alphonse Guérin :

- fin 96 bilan de la concertation
- début 97 approbation du périmètre de Z.A.C.
- printemps 97 enquête publique sur le PAZ et le dossier de DUP.
- fin 2ème trimestre 97 approbation du projet d'aménagement par les élus
- fin 97 démarrage des premières négociations foncières

**F.E. : A travers notre journal de quartier, quels conseils voulez-vous donner aux personnes qui habitent dans le périmètre concerné par la Z.A.C. ?**

**F.E. : Je vous remercie d'avoir bien voulu répondre à toutes les questions que nous nous posions, et permettez-moi de vous souhaiter BONNE CHANCE**

**- BAR - RESTAURANT -  
L'AMPHITRYON**

4 rue  
Alphonse GUERIN  
35000 RENNES

Tél  
**02 99 36 21 99**





## BILAN de la CONCERTATION

La S2R nous a communiqué le bilan qu'elle faisait de la concertation et des remarques qui ont été inscrites sur le cahier mis à disposition. En voici un condensé réalisé par nos soins.

### Quelques chiffres:

- en Septembre, quatre réunions - 300 invitations distribuées - **70 participants**. Présentation secteur par secteur des projets, et écoute des remarques des habitants les plus concernés.
- en Octobre, exposition présentant le quartier, le diagnostic, les objectifs, le projet de périmètre. 320 invitations distribuées, deux communiqués dans O.F. **Plus de 400 personnes** se sont déplacées.

### 25 observations ont été formulées.

Voici un résumé des remarques formulées:

A l'échelle du quartier: ce sont principalement les problèmes liés au stationnement, à la circulation, aux commerces et à leur devenir, à l'aménagement des berges et à la réalisation d'espaces verts, enfin à l'amélioration et au fonctionnement de certains équipements publics ( Vélodrome, gymnase Rennes Patro, mais surtout le lycée Laënnec-Robidou et la chapelle St Bernard)

A l'échelle des îlots et certaines propriétés: l'ensemble des personnes rencontrées ne sont pas d'une manière générale opposées au principe d'une intervention, considérant que le quartier a besoin d'un sérieux renouvellement et que certains secteurs ne peuvent rester en l'état ( friches, fragilité des commerces, construction de studio...)

On note toutefois interrogations, voire des inquiétudes, sur les principes d'indemnisation et les échéances de réalisation.

Une personne s'oppose au principe de l'intégration de sa propriété dans le périmètre de ZAC et la copropriété du square du Dr Guérin demande de trouver une autre localisation plus adaptée pour le cheminement piétonnier.

Les riverains de l'allée Robidou demandent à ce que soit revu le bouclage de voirie.

## Station de relèvement des eaux pluviales.

( bref compte-rendu de la séance du Conseil Municipal du 12 Juillet 1995)

Les travaux de protection contre les crues de la Vilaine ont été déclarés d'utilité publique en Juillet 1986.

La station de relevage vient compléter celle réalisée près du pont Villebois-Mareuil et celle en fin de travaux sur les quais.

L'insertion de la station dans le paysage a été pensée. Il y aura de la végétation et une plaque expliquera le fonctionnement de cette station.

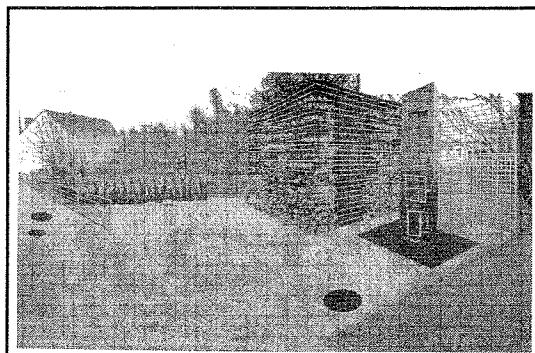
Le coût total de la réalisation est estimé à 2.000.000 de francs.

Les travaux devraient durer une dizaine de mois.

Ainsi, nous verrons plus les pompiers pendant les périodes de fortes eaux ... ( nous nous étions habitués à leur sympathique présence. Au passage, nous les remercions) mais notre sécurité sera renforcée.

Ainsi va le progrès...

Dessin de la station achevée



## Boulangerie - Pâtisserie **Philippe CHAUVIERE**

### PAINS SPECIAUX

- Banette "fibres"
- Pain "briare"
- "La Banette"



8, bd LAENNEC

35000 RENNES

Tél 02.99.36.26.37

## Boucherie

**JEHANNIN**

Le spécialiste des viandes de qualité et du gibier

86 rue A.GUERIN 35000 RENNES  
Tél. 02.99.36.10.28

## VITE FAIT



## BIEN FAIT

**1 Kg de pommes, 350 grs de farine, 1 verre de vin blanc, 75 grs de sucre en morceau, et un peu d'eau...**

A mélanger comme suit...

Eplucher les pommes, et les évider. Les mettre dans une casserole inoxydable avec le vin et le sucre. Couvrir, laisser cuire à feu doux sans remuer 2 heures.

Caraméliser un moule à manqué de 22 cm de diamètre, y verser la pâte de pommes, laisser au frais jusqu'au lendemain...

Pour démouler, faire tremper le moule dans de l'eau bouillante. Servir avec une crème anglaise...

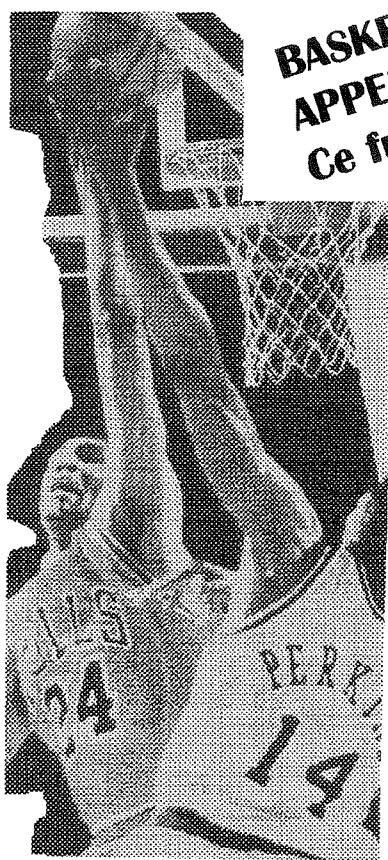
Vous venez de réussir des

"POMMES  
AUBERTIN."

Bon appétit.

## ERRATUM :

Dans le dernier N° il fallait lire les fêtes du MAIL d'ONGES



## BASKET de RUE APPELE AUSSI "Street-Ball" Ce fut le 14 Septembre dernier

La belle journée!!!

Plus de cinquante joueurs et une bonne trentaine de supporteurs et de "supporteuses". Ajoutez à cela beaucoup d'adresse et une envie de gagner, alors vous avez un après-midi qui s'annonce agréable.

Si de plus, vous y ajoutez le soleil et un car sono, vous approchez du bonheur.

Mais si nous n'avions eu que celà, il nous aurait manqué encore beaucoup...

En effet, cette année nous avons bénéficié de l'apport technique et de l'animation sportive de RENNES PATRO. ET pour nous, Rennes Patro en cet après midi, ce fut Mr GERNIGON et les jeunes qui sont venus encadrer l'activité. Sans eux, il n'y aurait

pas eu le sérieux sportif et le savoir faire, amical et détendu.

Tout était donc réuni pour un super moment. Il le fut. Avec les matchs, le concours de paniers et de "sma a a a a tchs".

Ah, j'allais oublier la restauration.

Ah bon, comment celà?

Eh bien nous avions pensé que des joueurs qui se dépensaient autant sur

le terrain allaient avoir faim.

Et alors...

Alors rien... Personne n'a eu faim. Mais pour la soif, les bouteilles d'eau ont été bien appréciées. Conclusion: les Hot-Dogs, c'est peut-être bien... mais quand on a faim et de préférence l'hiver...

A tous, merci de l'ambiance, de l'esprit sportif, de l'adresse... Et vivement la quatrième édition!!!

Nous espérons qu'il y aura plus de jeunes entre 8 et 14 ans et plus de filles.

Dès à présent retenez dans un coin de votre mémoire que ce sera au début du mois de Septembre 1997.

D'ici là, nous aurons sûrement organisé un tournois de foot!!!

Merci les jeunes...

### Soleil, basket, et rap rue Bertrand-Robidou



**Century 21**  
ACHAT VENTE ESTIMATION LOCATION  
Ribault Immobilier  
"Le Pierre Corneille"  
25 rue St Hélier Tél 02.99.30.20.06  
Fax 02.99.65.55.29

**mobiKit**

CUISINES, SALLS de BAINS, PLACARDS  
**A monter soi-même**  
(Pose éventuelle par artisan agréé)  
63, rue Alphonse-Guérin -  
35000 RENNES  
Tél. 02.99.36.61.21

MECANIQUE-TÔLERIE  
Garage du Vélodrome

Dépannages  
Réparations  
Toutes marques

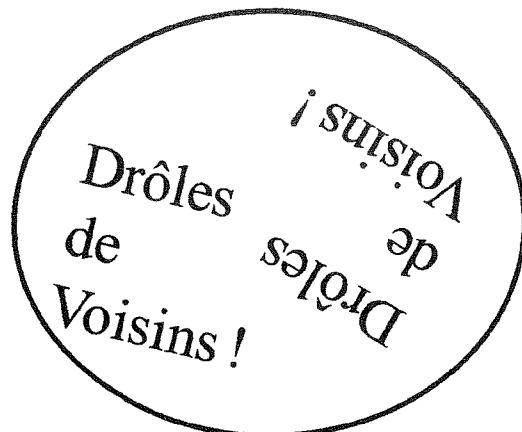
prendre rue A.Guérin  
puis 2ème à gauche.

*Bernard MACE*

1 rue Nadault de Buffon  
35000 Rennes  
Tél. 02.99.36.36.13

VENTE NEUF et OCCASION

**Nauds**  
**vitrines**



*Ils sont dans le coin, le coin...*

Savez-vous que tous les habitants de notre quartier ne sont pas logés en maisons ou en appartements ? Nous avons remarqué sur la Vilaine des familles qui n'ont pas de toit et qui sont sympathiques à observer.

Aupravtemps, ce sont les colverts qui, pour se reproduire, nichent sous les frondaisons.

Vers mai-juin, des groupes de 10 à 12 petits semblent apprécier les promenades familiales sur la Vilaine.

A la différence du canard, la poule d'eau serait plutôt sédentaire. Elle défend son territoire, surtout quand elle couve. Elle reste fidèle à l'endroit qu'elle a choisi pour reproduire. Les petits poussins sont noirs. N'ayant qu'un ou deux petits à chaque portée, la poule d'eau est un animal protégé.

Plus étranges encore, ce sont les tortues de Floride : quoique préférant les eaux plus chaudes, elles se sont bien acclimatées à notre Vilaine.

Gracieux, voici les princes de la Vilaine : les cygnes.

Une promenade sur le halage est toujours source de découvertes, l'endroit est calme et reposant ; la ville, à ces moments-là peut paraître si loin...

*Merci à Jacqueline Besnard pour son observation et son témoignage d'amoureuse de notre Vilaine.*

### Petite nouvelle:

cette année, la Ville de Rennes installera un sapin sur le terrain de jeu rue B.ROBIDOU. La décoration sera assurée par les habitants du quartier, c'est la condition pour avoir un sapin.

### Grande nouvelle:

Dans les jours prochains, la Ville de Rennes installera un "Bungalow" pour notre association sur le terrain rue B.ROBIDOU. Il sera 20m2. Un groupe réfléchit à son utilisation.

### En deux mots:

- ENFIN...!  
- et MERCI...!  
car c'est un moyen nécessaire pour la vie de l'association.

- Changement de propriétaire "Aux fruits de Saison"  
L'épicerie de Monsieur JAZUEL assure également la location de cassettes vidéo et dépôt de cordonnerie

- Une succursale de la maison MULTITECH (matériel informatique) s'est implantée au n° 96 rue Alphonse Guérin.

Bienvenue à tous.  
Rappelons également que les nouveaux boulangers Bd Villebois-Mareuil sont là depuis maintenant une année.

Ces arrivées sont pour nous l'occasion de souhaiter bonne chance à ces nouveaux commerçants, sans oublier les plus anciens qui participent à la vie du quartier depuis fort longtemps.

Vous l'avez vu lors des présentations de la ZAC, beaucoup de commerces vont être concernés par les nouvelles constructions dans le secteur du BD Villebois-Mareuil et du début de la rue A.Guérin.

Une occasion peut-être à saisir pour créer une association de commerçants.

**ALIMENTATION GÉNÉRALE**  
madame  
**LOUIS**  
Rue Alphonse GUERIN -  
02.99.36.05.55  
Dépôt de pain et de pâtisserie  
**LIVRÉAISON A DOMICILE**

**SOS MIROITERIE**  
Dépannage et travaux de miroiterie  
Travaux de miroiterie  
• Remplacements de casses  
• Survitrage • Vitrage isolant  
• Glaces miroir • Agencement  
24h/24 Joël DROUILLET  
77, rue Alphonse Guérin - 35000 RENNES -  
Tél. 02.99.63.46.40

Si plusieurs en avaient envie, nous serions à leur côté. La présence de commerces qui marchent bien est une condition d'une vie de quartier animée...